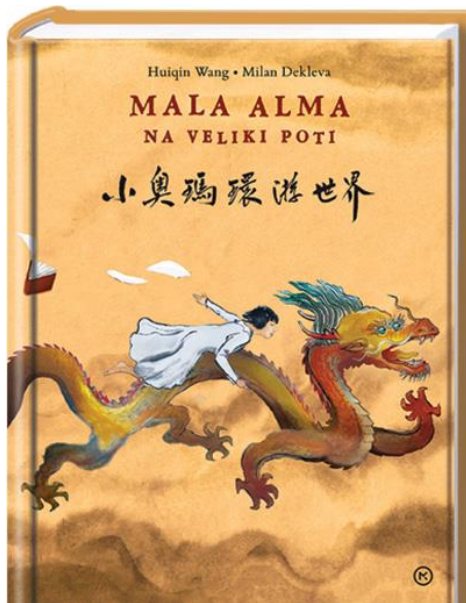


Dekleva, Milan: **Mala Alma na veliki poti.**

Ilustr. Huiqin Wang in Luka Seme. V kitaj. prev. Huiqin Wang. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2020, 32 str.

| P – 2. stopnja

| Karlin, Alma M., 1889-1950 | Biografije | Potovanja okoli sveta | slovenske pisateljice | svetovne popotnice | znamenite osebnosti | večjezično



Dvojezična slovensko-kitajska slikanica s čudovitimi ilustracijami, prvoosebna pripoved Alme Karlin (1889-1950), svetovne popotnice in pisateljice: "Usojeno mi je. Tu bi se posušila in ovenela. (...) Prenehala sem razmišljati o lastnih tegobah in se potopila v neizmerno lepoto sveta. Modri Kitajci pravijo takole: Mnogo gozdnih poti vodi k vrhu gore, toda z njenega vrha vsi enako dobro vidijo *isti* mesec.«

Slikanica je nastala po zasnovi ustvarjalke Huiqin Wang, ki je prevedla besedilo Milana Dekleve in prispevala ilustracije. Primerna je **za otroke 2. triletja**, kot dopolnilo ali spodbuda za nadaljnje raziskovanje pa seveda **bralcem vseh starosti**; mislim, da je zelo primerna tudi **za medgeneracijsko branje**.

Spodbude za branje:

- Otrokom pokažem predstavitev slikanice na YouTubeu: [\(149\) Mala Alma na veliki poti \(bere Eli Zou\) - YouTube](#) Bere: Eli Zou (učenka 4.razreda OŠ Oskarja Kovačiča). Bi tudi oni želeli prebrati to slikanico?
- Ali pa jih vprašam, če so že slišali za Almo Karlin (1889-1950), svetovno popotnico, ki je v osmih letih (1919-1928) sama prepotovala pot okrog sveta. Bila je poliglotka in pisateljica, svojevrstna ustvarjalka, ki v zadnjih letih v Sloveniji doživlja veliko pozornosti (tudi zaradi prevajalke njenih del Jerneje Jezernik). V vsakem primeru menim, da jih bo slikanica pritegnila, predvsem in najprej zaradi ilustracij.
- Življenje Alme Karlin in njenih del raziskujemo glede na starost bralcev in njihovo zanimanje.

Viri:

- [Alma Maksimiljana Karlin - Wikipedija, prosta enciklopedija \(wikipedia.org\)](https://wikipedia.org)
- [Alma M. Karlin \(1889-1950\) virtualno domovanje \(almakarlin.si\)](http://almakarlin.si)
- [Alma M. Karlin Poti - Pokrajinski muzej Celje \(pokmuz-ce.si\)](http://pokmuz-ce.si)

Tole je osnovno besedilo Alme Karlin:

Karlin, Alma M.: **Samotno potovanje v daljne dežele**: tragedija ženske. Prev. Mateja Ajdnik Korošec. Spremna beseda Marijan Pušavec. Celje: Celjska Mohorjeva družba: Društvo Mohorjeva družba, 2020, 431 str.

Za bralce v 3. triletju OŠ in srednješolce najbrž tudi ti dve deli:

Karlin, Alma M.: **Modri mesec**. Prev. Irena Roglič Kononenko. Spremna beseda Sonja Dular. Ljubljana: Mladinska knjiga, 1997, 154 str.

Karlin, Alma M.: **Angel na zemlji**. Prev. Irena Roglič Kononenko. Spremna beseda Sonja Dular. Ljubljana: Mladinska knjiga, 1998, 180 str.

Klemenčič, Jakob, Pušavec, Marijan: **Alma M. Karlin: svetovljanka iz province: življenjepis v stripu**. / [narisal Jakob Klemenčič; po besedilih Alme M. Karlin sestavil in napisal Marijan Pušavec] Forum, 2015, 106, 2019, 162 str.

Besedilo za slikanico je Milan Dekleva črpal iz romana:

Dekleva, Milan: **Telo iz črk**: roman o Almi. Ilustr. Anja Šlibar. Ljubljana: Cankarjeva založba, 2015, 2016, 2017, 181 str.

ltd., itd.

V Cobiss-u: cela vrsta besedil, ki se uvrščajo pod življenjepis, dokumentarno gradivo, kratka proza, roman, nadalje različnih člankov idr. o njej in njenih delih: [Rezultati iskanja Alma Karlin :: COBISS+](#) (na dan 1. 12.2020: 554 zadetkov).

Nadaljnje spodbude:

Alma M. Karlin je hvaležna tema, ker je o njej dostopnega veliko tiskanega in e-gradiva.

Poleg tega si v Celju lahko ogledamo stalno zbirko v Pokrajinskem muzeju Celje, kip v *naravni velikosti so odkrili leta 2010. Stoji v središču Celja na Krekovem trgu. Kip je delo akademskega kiparja Vasilija Četkovića.*

Grob Alme Karlin je na Svetini <https://siol.net/trendi/odkrivaj-slovenijo/mastercard-odkrivaj-svetina-415530>

Leta 2009 je nastal igrani dokumentarni film o njenem življenju z naslovom *Alma M. Karlin: Samotno potovanje*. Karlinovo je upodobila igralka Veronika Drolc, film pa je režirala Marta Frelih.

Ob devetdeseti obletnici vrnitve Alme Karlin v Celje je bila v Cankarjevem domu v Ljubljani pripravljena obsežna razstava *Alma M. Karlin, Kolumbova hči*.

Trnovec, Barbara et al.: Azija me je povsem uročila: katalog občasne razstave ob 130. obletnici rojstva Alme M. Karlin in 100. obletnici njenega odhoda na pot okrog sveta. Celje: Pokrajinski muzej Celje, 2019, 109 str.

mag. Tilka Jamnik